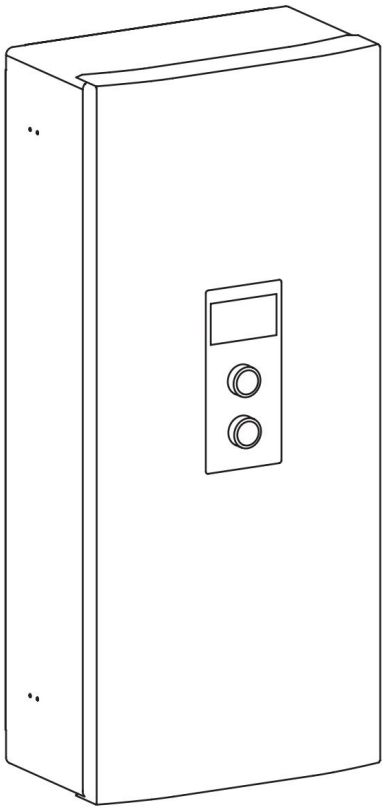
Machine Translated by Google

KOSPEL

Sähköinen keskuslämmitysvirtauskattila



huom: KÄÄNNÖS ON KONE KÄÄNNÖS KATSOKAA MYÖS ALKUPERÄINEN OHJEET (EN)

EKCO.M3

EKCO.MN3

Kokoamis- ja käyttöohjeet

Machine Translated by Google



Tätä laitetta voivat käyttää 3-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjälle tehtäviä huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.



Käytettyä tuotetta ei voi käsitellä yleisjätteenä.
Purettu laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten.
Käytetyn tuotteen asianmukainen hävittäminen estää mahdolliset kielteiset ympäristövaikutukset, joita voi syntyä jätteen vääränlaisen käsittelyn seurauksena. Saadaksesi tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen, jätehuoltopalveluun tai liikkeeseen, josta tämä tuote on ostettu.

Machine Translated by Google

Turvallisuusohjeet

1. Lue ja noudata tarkasti näitä asennus- ja käyttöohjeita varmistaaksesi kattilan pitkän käyttöiän ja luotettavan toiminnan.
2. Tehokas sähköasennus, joka on tehty standardin sähköasennuksen sitova normi.
3. Keskuslämmitysjärjestelmä, jossa on asianmukainen paisuntasäiliö valmiina hydrauliikka-asennuksen sitovien normien mukaisesti.
4. Huuhtele lämmitysjärjestelmä huolellisesti ennen kattilan asentamista.
5. Älä asenna varoventtiilin ulostuloon mitään sulkulaitteita (esim. venttiilejä).
6. Kattilan saa asentaa vain tasaiselle alustalle.
7. Kattilaa ei saa asentaa kosteaan paikkaan, räjähdysvaaralliseen paikkaan tai paikkaan, jossa lämpötila voi laskea alle 0 °C:n.
8. Kattilan asennus ja kaikki sähkö- ja hydrauliikkatyöt on suoritettava pätevän ammattiasentajan toimesta valmistajan ohjeiden mukaisesti.
9. Kaikki asennustyöt on suoritettava, kun sähkö- ja vesisyöttö on kytketty pois päältä. pois.
10. Sähköasennukset tulee varustaa vikavirtasuojakytkimillä ja muilla ratkaisuilla, jotka varmistavat lämmittimen irrottamisen virtalähteestä (kaikkien napojen välinen etäisyys on oltava vähintään 3 mm).
11. Valmistaja on esiasettanut kattilan toimimaan keskuslämmitysjärjestelmän kanssa. Muuta tehdasasetuksia lisäasetuksissa, jos haluat kattilan toimivan yhdessä lämminvesivaraajan kanssa.
12. Elektronisesti ohjattu kattila on ylijänniteherkkä laite, joten sähköasennuksessa on oltava ylijännitesuojalaitteet.
13. Älä tyhjennä vettä keskuslämmitysjärjestelmästä lämmityskauden jälkeen.
14. Jätä ohjain valmiustilaan äläkä katkaise virransyöttöä lämmityskausien välillä.

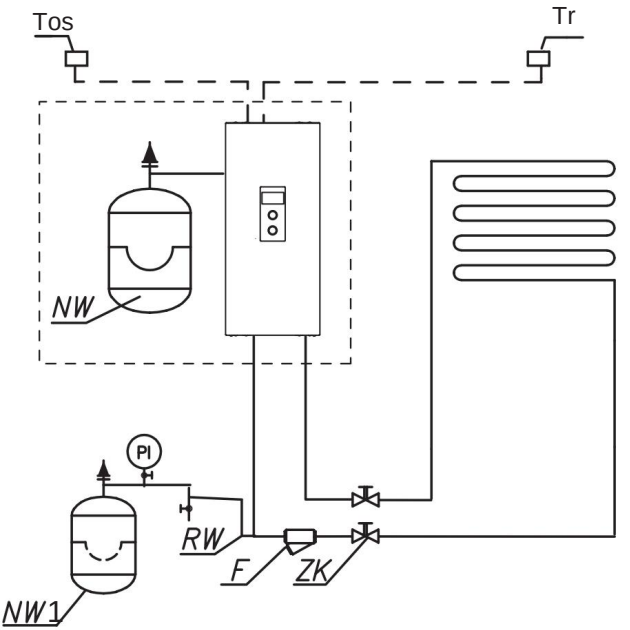
Machine Translated by Google

EKCO.MN3-kattilat on varustettu paisuntasäiliöllä (tilavuus: 5 l, paine: 1,5 bar). Paisuntasäiliö riittää seuraaville lämmitysjärjestelmän kapasiteeteille annetuilla väliaineen lämpötiloilla ja keskuslämmitysjärjestelmän paineella.

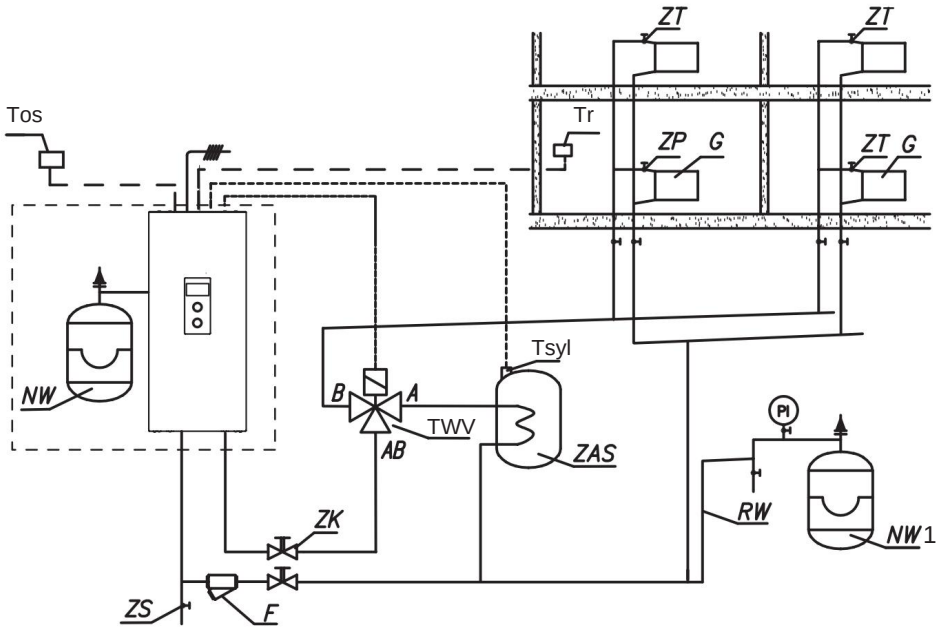
Lämmitysaineen lämpötila (syöttö ja paluu)	Keskuslämmitysjärjestelmän kapasiteettin	Paine keskuslämmitysjärjestelmässä
[°C]	[l]	[baari]
85/70	56	1,5
70/55	80	
55/45	127	
50/40	153	
45/35	188	

Jos märkäkeskuslämmitysjärjestelmän kapasiteetti on suurempi, siihen on asennettava ylimääräinen paisuntasäiliö sitovien normien mukaisesti.

Kattilan liitäntä keskuslämmitysjärjestelmään



Machine Translated by Google



PI - manometri
ZK - sulkuventtiili
RW - paisuntaputki
NW - sisäänrakennettu paisuntasäiliö (EKCO.MN3)
NW1 - paisuntasäiliö
ZT - termostaattiventtiili
ZP - läpivirtausventtiili
F - suodatin
G - patteri
ZS - tyhjennysventtiili
TWV - kolmitieventtiili
ZAS - Lämminvesivaraaja
Tr - huonelämpötilan säädin
Tcyl - Lämminvesivaraajan lämpötila-anturi
Tos - ulkolämpötila-anturi

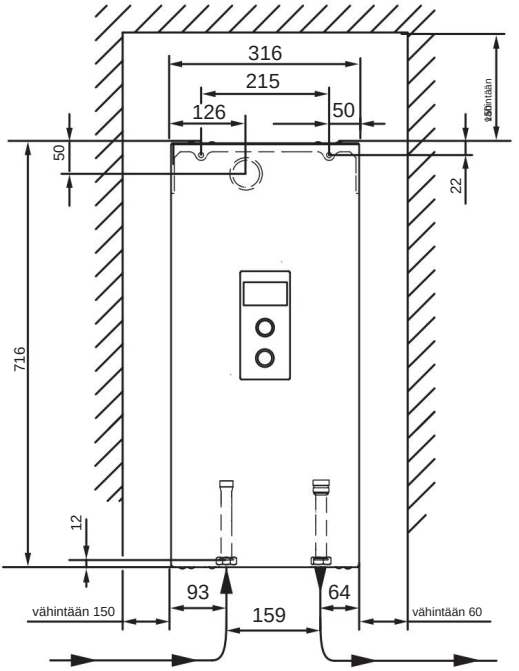
Machine Translated by Google

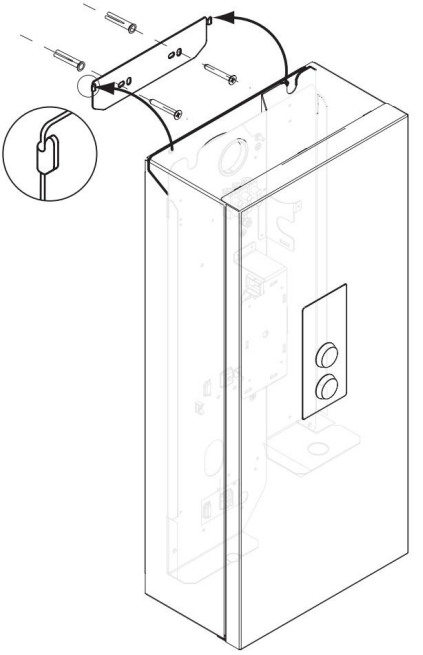
Kokoonpano ja asennus

1. Ripusta kattila pystyasentoon kiinnitysruuveihin tai kiinnitettyyn ripustimeen siten, että tulo- ja lähtöputket ovat alhaalla. Pidä etäisyyttä seinistä ja katosta.

2. Liitä kattila keskuslämmitysjärjestelmään, jossa on sulkuventtiilit.
3. Täytä keskuslämmitysjärjestelmä käsitellyllä vedellä tai jäätymättömällä nesteellä, mikä vaikuttaa uppolämmittimien kestävyyteen.
4. Ilmaa keskuslämmitysjärjestelmä.
5. Liitä kattila sähköjärjestelmään.
6. Kokoa ja kytke huonesäätimen anturi ja muut yhdessä toimivat laitteet kohdan ”Ulkoisten antureiden ja laitteiden liitäntäpisteet” mukaisesti.
7. Kun olet suorittanut yllä olevat vaiheet, käynnistä kattila, aseta kattilan kieli ja maksimiteho ja ilmaa pumppu *[KONFIGUROINTI> PUMPPUPUMPPUN ILMAUS> PÄÄLLE].*
   [CONFIGURATION> PUMP> VENTING> TURN ON].
8. Aseta asennuksen maksimilämpötilakerroin *[KONFIGURAATIO> KESKUSLÄMMITYS> KATTILAN MAKSIMILÄMPÖTILA].*

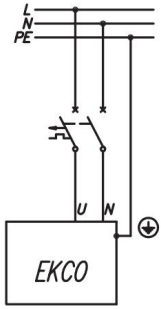
   [CONFIGURATION> CENTRAL HEATING> MAX BOILER TEMP.].



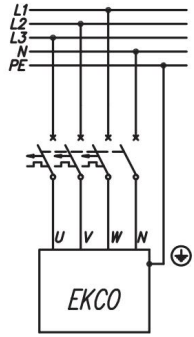


Machine Translated by Google

ÿ! *Älä kytke jännitettä FN-, MA-, RT-, Tcyl-, Tos- ja Tr-tuloihin! Tämä voi aiheuttaa*
pysyvissä ohjaimen vaurioissa.

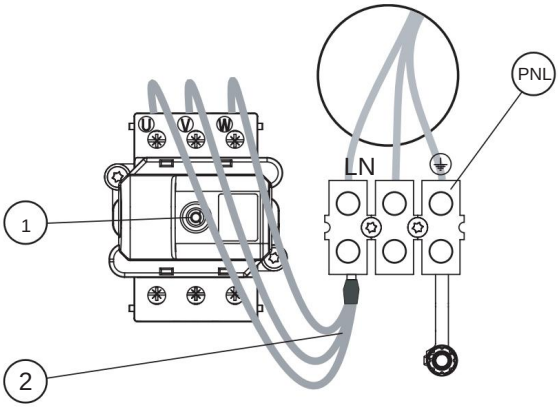


2, 4, 6, 8 kW 230V 1N~



4–24 kW 400 V 3 N~

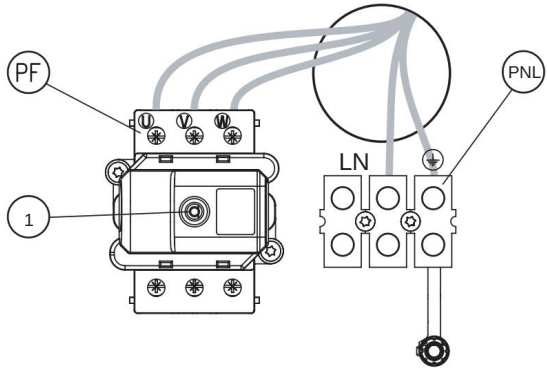
Liitäntä yksivaiheiseen sähköjärjestelmään 230V 1N~



PNL - nolla-, suoja- ja vaihejohtimien liitäntäpisteet

[1] - lämpötilanrajoitin
[2] - lisäjohtimet (vain yksivaihejärjestelmässä)

Liitäntä kolmivaiheiseen sähköjärjestelmään 400V 3N~



PNL - nolla- ja suojajohtimen liitäntäpisteet

PF - vaihejohtimien liitäntäpisteet

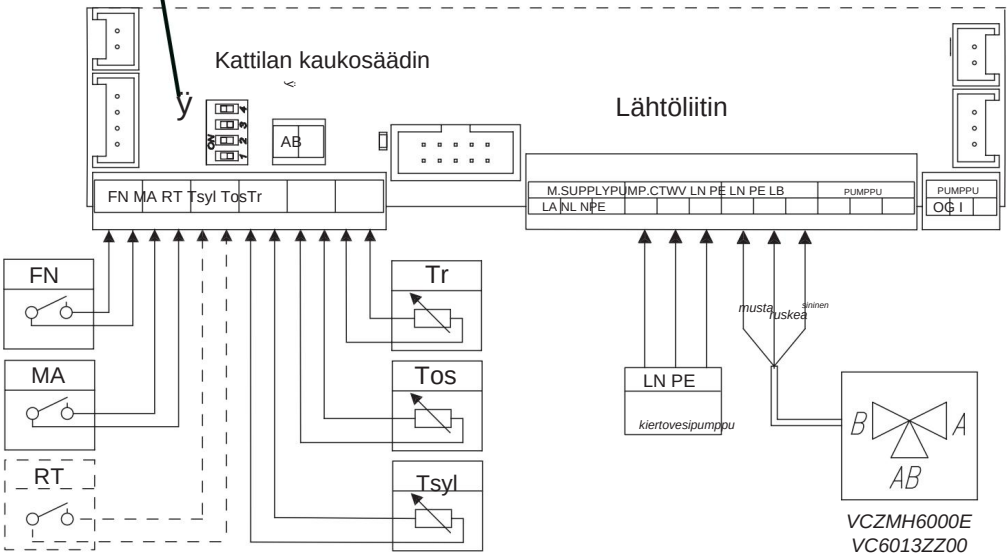
[1] - lämpötilanrajoitin

Machine Translated by Google

Virtalähteen asennustyypin valinta

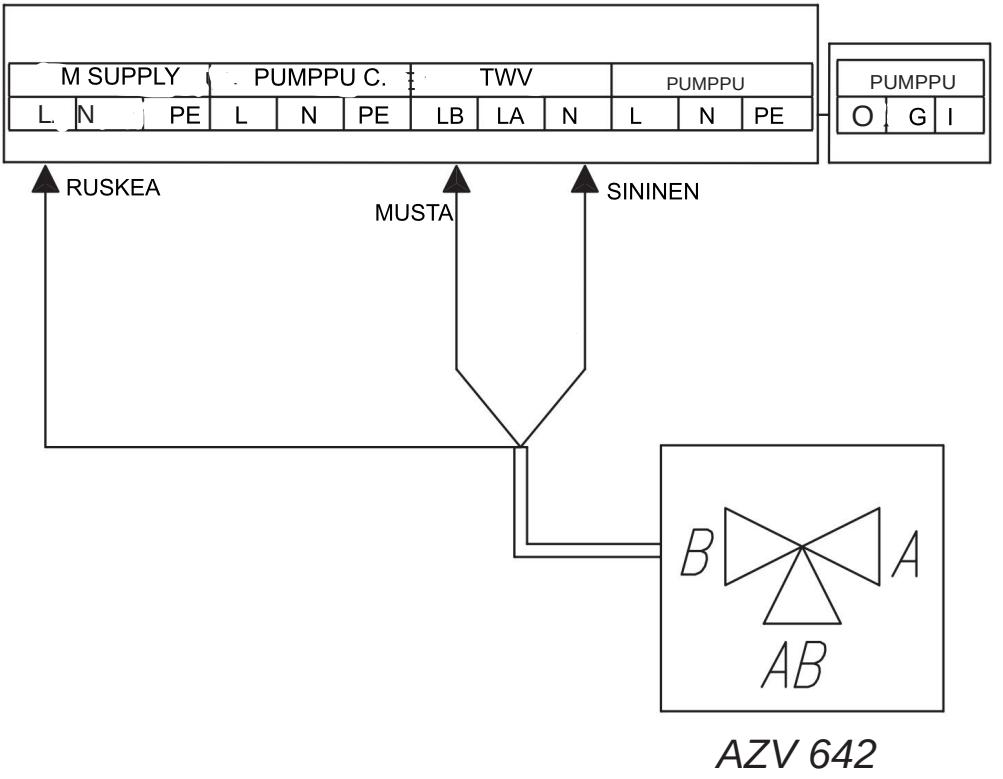
on 1 2 3 4	Sähköasennuksen tyyppi - kytkin nro 3	3 kolmivaiheinen
		3 yksivaiheinen
on 1 2 3 4	RS 485 -päätevastus - kytkin nro 4 (kattilan kaukosäätöpistorasiaan kytketyn moduulin turvaohjeet)	4 päällä
		4 pois päältä - oletusasetus

Huomautus: kytkimiä 1 ja 2 ei saa säätää! - tallenna tehdasasetukset.



FN -valitun huonelämpötilan ulkoinen säätö
MA - päälaite
RT-vaihtoehtoinen huonelämpötila anturi
Tcyl - Lämminvesivaraajan lämpötila-anturi
Tos - ulkolämpötila-anturi
Tr - huonelämpötila anturi
TWV - asennuspaikka kolmitieventtiili
PUMP.C - kiertovesipumpun asennuspaikka

Machine Translated by Google



AZV 642

ÿ! ***Älä kytke jännitettä FN-, MA-, RT-, Tcyl-, Tos- ja Tr-tuloihin! Tämä voi aiheuttaa pysyviä vaurioita ohjaimelle.***

Machine Translated by Google

Lämpötila-anturit
Lämpötila-anturin liitäntäkaapelin tulee olla mahdollisimman lyhyt, sitä ei saa vetää lähelle virtajohtoja eikä se saa kiertyä muiden johtojen ympärille.
Lämminvesivaraajan lämpötila-anturi voidaan valinnaisesti vaihtaa termostaattiin. Tätä varten vaihda tulotyyppi Tcyl *[KONFIGURAATIO> LÄMMÖN VEDEN LÄMPÖTILA> SÄÄTÖ> ULKO]* ja kytke termostaatin NO-koskettimet Tcyl-liittimiin.

Päälaite (merkintä MA)
Käytetyn tehon rajoittamiseksi eli kattilan yhteistyön mahdollistamiseksi muiden laitteiden, kuten sähköisen lämminvesivaraajan, kanssa sähköasentajan on asennettava MA-tuloon (jännitteetön tulo) ylimääräinen avoin kosketin. Näin päälaitteen käynnistyessä kosketin avautuu ja kattila sammuu. Tämä johtaa lämmityksen tukkeutumiseen ja pumpun pysähtymiseen.

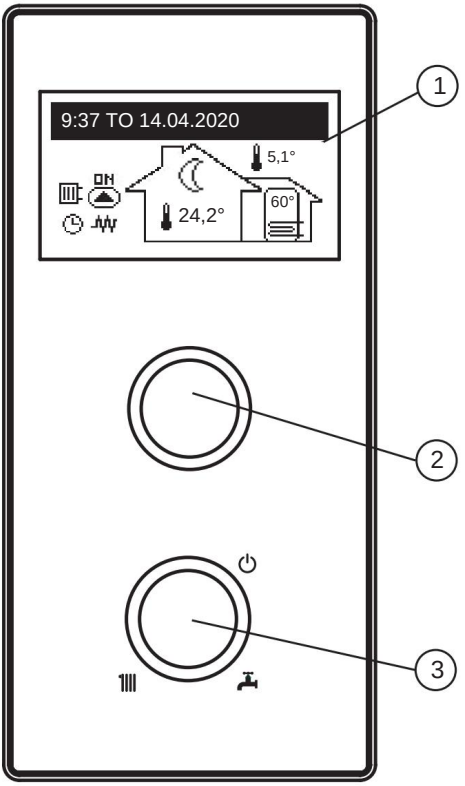
Valitun huonelämpötilan ulkoinen säätö (tulo FN)
FN-kontaktin sulkeminen siirtää kattilan toiminnan tilaan, jossa ylläpidetään aiemmin konfigurointivalikossa *[KONFIGURAATIO> SYÖTTÖ FN] asetettua lämpötilaa.*

RT - huonelämpötilan säädin.
Valinnainen kattilan toiminnan ohjaaminen huonelämpötilan mukaan. RT-asetuksen tulee olla aktivoitu *[KONFIGURAATIO> HUONEEN LÄMPÖTILA> LÄMPÖTILA-ANTURI> RT]* - tällöin jännitteettömän kontaktin avaaminen johtaa lämmityksen poiskytkentään.

Kolmitieventtiilin ohjaus (TWV-sisääntulo)
Kattilan toiminnan vaihtaminen keskuslämmitykselle tai lämminvesivaraajan kierukan veden lämmitykselle tapahtuu toimilaitteella varustetulla kolmitieventtiilillä. Käytetystä mallista riippuen laite tulee kytkeä sivulla 8 olevien kaavioiden ja venttiilin ja servomoottorin käyttöohjeen mukaisesti.
Huomautus: Lämminvesivaraajan aktivoinnin yhteydessä on noudatettava **Huolto / Konfigurointi - varaaja -kohtaa.** Venttiilejä voi ostaa
KOSPEL.

Machine Translated by Google

Ohjauspaneeli



Aseta jokin tiloista käyttöpyörällä [3]: talvi + / kesä / pois päältä.

Kääntämällä navigointivalitsinta [2] (vasemmalle tai oikealle) talvi- tai kesätilan ollessa aktiivinen, voit vaihtaa näytön [1] toimintonäyttöjen välillä.

- pää: antaa tietoa kattilan perusparametreista (yksityiskohdat taulukossa)
- asetukset: mahdollistaa kattilan parametrien ja lisälämmityspiirien mukauttamisen käyttäjän mieltymysten mukaan
- huolto / konfigurointi: mahdollistaa lämmitysjärjestelmän konfiguroinnin kohteen olosuhteiden mukaan (saatavilla asennusyritykselle ja erikoispalveluille käyttöoikeuskoodin syöttämisen jälkeen) sekä kattiloiden tulo- ja lähtösignaalien ja nykyisten parametrien esikatselun,
- JUHLAT / LOMA / MANUAALINEN: mahdollistaa työskentelyalgoritmin nopean muuttamisen tarpeiden mukaan.

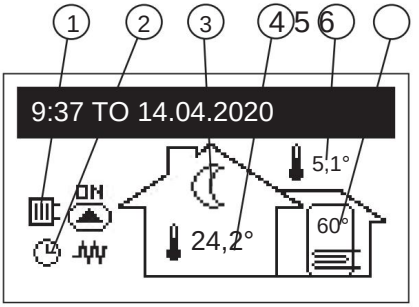
1 - näyttö
2 - navigointivalitsin esikatseluun ja asetuksiin
3 - valitsin käyttötilan valitsemiseksi

Yksittäisten toimintojen syöttäminen tapahtuu vastaavan toimintonäytön valitsemisen ja navigointipyörän painamisen jälkeen.
Kattilan virhe ilmoitetaan päätoimintonäytön valitsimella, jossa Err . Navigointipainikkeen painamisen jälkeen on luettelo havaituista virheistä.

Machine Translated by Google

PÄÄNÄYTTÖ

1 - lämmön vastaanottosignaali 2 - lämmitysohjelman suoritus 3 - huoneen lämpötila-asetukset 4 - huonelämpötila 5 - ulkolämpötila 6 - säilytyslämpötila

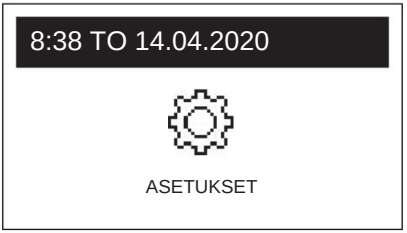


Lämmön vastaanotto:	
	Lämminvesivaraaja / lämminvesivaraaja
	Keskuslämmitysjärjestelmän lämmitys
	Puskurin lataus
Lämmitysohjelman toteutuksen signaalit:	
	Päivittäisen/viikkoisen aikataulun mukaan
	JUHLAT – miellyttävän lämpötilan ylläpitäminen lämminvesivaraajassa
	LOMA - mukavan ja taloudellisen lämpötilan ylläpitäminen tai jäätymissuoja lämminvesivaraajassa
	MANUAALINEN - asetetun huonelämpötilan pitäminen
	TURBO - lämmittää maksimiparametreilla, kunnes asetettu huonelämpötila on saavutettu
	Pakkassuojausohjelman toteutus
	Lämminvesivaraajan desinfiointi
	Kiertovesipumpun ilmaus
MA	Lämmitys estetty päälaitteen signaalin vuoksi
Huoneen lämpötila-asetukset:	
	Pakkassuojaus
	Säästölämpötila
	Mukavuuslämpötila
	Mukavuuslämpötila plus
	Mukavuuslämpötila miinus
RT	Lämmityspyyntö huonesäätimeltä (sisäinen säädin pois päältä)
	Puskurilatauksen toteutuksen signalointi aikataulun mukaisesti

Machine Translated by Google

Err	Laitteen virheilmoitus
	Kiertovesipumpun toiminnan ilmaisin (sykkivä valo tarkoittaa, että minimivirtaus ei ole aktivoitu)
	Lämmitys päällä -merkkivalo

ASETUKSET:



Kattilan parametrien säätäminen käyttäjän mieltymysten mukaan.

• KATTILAN LÄMPÖTILA: Kattilan tavoitelämpötila (saatavilla vain perustilassa ja kattilan vakioparametrien asettamisessa *[KONFIGURAATIO> KESKUSLÄMMITYS> SÄÄTÖ> VAKIO])*

• HUONEEN LÄMPÖTILA (saatavilla, kun Tr on aktivoitu *[KONFIGURAATIO> HUONEEN LÄMPÖTILA> LÄMPÖTILA] ANTURI> HUONEANTURI])*: -

SÄÄSTÖLÄMPÖTILA , MUKAVUUS MIINUS , MUKAVUUS , MUKAVUUS PLUS:

aikatauluissa käytettävissä olevien käyttöveden lämpötila-arvojen asettaminen.

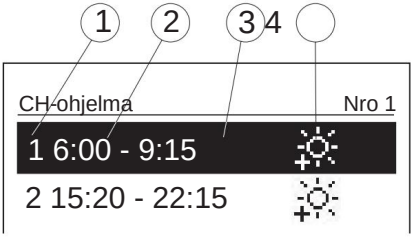
- JUHLAT, LOMA: valitse lämpötilaparametrit ohjelmille: JUHLAT & LOMA.

• LÄMMITYSVESIVARAJAN LÄMPÖTILA (saatavilla vain asennuksissa, joissa on käyttövesivaraaja ja aktivoitu sisäinen säätö. *[KONFIGURAATIO> KÄYTTÖVESI> SÄÄTÖ> SISÄLLÄ]):*

- SÄÄSTÖLÄMPÖTILA , MUKAVUUS käyttöveden lämpötila-arvojen asettaminen aikatauluissa,

• CH PROGRAM (saatavilla vain perustilassa ja lähteellä, jossa on aktivoitu Tr-anturi) *[KONFIGUROINTI> HUONEEN LÄMPÖTILA> LÄMPÖTILA-ANTURI> HUONEANTURI]):*

- Nro 1...Nro 8 > 8 päivittäisen ohjelman asettaminen. Jokaisessa päivittäisessä ohjelmassa on 5 muokattavaa



1 - aikataulun mukainen aikaväli (enintään 5)
2 - valitun lämpötilan aloitusaika
3 - valitun lämpötilan päättymisaika
4 - lämpötilan valinta:

LOPPU

aikajaksot, joilla voi olla jokin huonelämpötila-asetuksista, muussa tapauksessa säästölämpötila aktivoituu ( ).

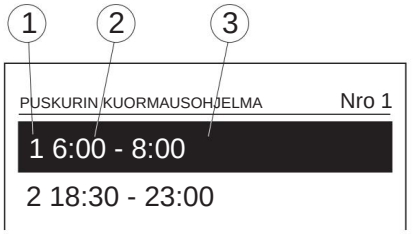
Missä tahansa

Päivittäisten ohjelmien asetteminen on kuvattu **Päivittäinen aikataulu** -kappaleessa.

Machine Translated by Google

- VIIKOTTAIN: jokaiselle viikonpäivälle yhden aiemmin asetetuista päivittäisistä ohjelmista määrittäminen.

• PUSKURIN LATAUSOHJELMA (käytettävissä vain puskuritilassa).



1 - aikavälin numero (enintään 5)
2 - puskurilatauksen aloitusaika
3 - puskurilatauksen päättymisaika

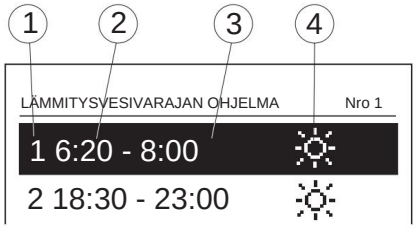
Koniec

- Nro 1...Nro 8 - 8 päivittäisen ohjelman asetus, jokaisessa päivittäisessä ohjelmassa on käytettävissä 5 aikaväliä, joiden aikana varaajan puskurivaraaja latautuu.

  Päivittäisten ohjelmien asettaminen on kuvattu päivittäisessä aikataulussa.

- Viikkokohtainen: yhden päivittäisohjelman määrittäminen jokaiselle viikonpäivälle.

• LÄMMITYSVARAJAN OHJELMA (saatavilla vain lämminvesivaraajajärjestelmissä, joissa on aktivoitu sisäinen säätö *[KONFIGURAATIO> LÄMMITYSVEDEN LÄMPÖTILA> SÄÄTÖ> SISÄLLÄ]):*



1 - aikavälin numero (enintään 5)
2 - valitun lämpötilan aloitusaika
3 - valitun lämpötilan päättymisaika
4 - lämpötilan valinta:

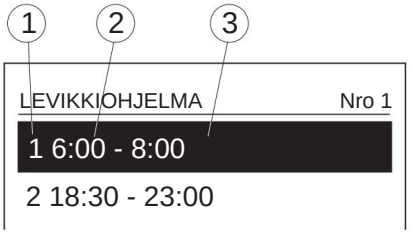
LOPPU

- Nro 1...Nro 8 > 8 päivittäisen ohjelman asettaminen. Jokaisessa päivittäisessä ohjelmassa on 5 muokattavaa aikaikkunaa, joihin voi asettaa yhden huonelämpötila-asetuksista (,). Muussa tapauksessa säästölämpötila aktivoituu ( ).

  Päivittäisten ohjelmien asettaminen on kuvattu päivittäisessä aikataulussa.

- Viikkokohtainen: yhden päivittäisohjelman määrittäminen jokaiselle viikonpäivälle.

• KIERTO-OHJELMA (saatavilla vain aktiivisen kierron aikana käyttöveden järjestelmässä):



1 - aikataulun mukainen aikaväli (enintään 5)
2 - kiertovesipumpun käynnistysaika
3 - kiertovesipumpun toiminnan päättymisaika

LOPPU

Machine Translated by Google

- Nro 1 ... nro 8> 8 päivittäisen ohjelman asetus jokaisessa päivittäisessä ohjelmassa.
  Kiertovesipumppu toimii viidessä säädettävässä aikavälissä.
  Päivittäisten ohjelmien asettaminen on kuvattu päivittäisessä aikataulussa.
- VIIKOTTAIN: määritä yksi jokaiselle viikonpäivälle asetetuista päivittäisistä ohjelmista.

• DESINFIOINTI (saatavilla vain LKV-järjestelmissä):

- LÄMPÖTILA: säiliön lämpötilan arvo desinfioinnin aikana,
- VIIKONPÄIVÄ: desinfiointipäivä automaattisessa ohjelmassa,
- AIKA: automaattisen ohjelman desinfiointiin kuluva aika,
- TYÖAIKA: desinfiointiaika (lasketaan siitä hetkestä, kun lämpötila on saavuttanut desinfioinnin),
- AUTOMAATTINEN TYÖ: desinfioinnin automaattinen aloitus asetettuun aikaan (kellonaika, päivä viikon)
- KIERTO: on mahdollista asettaa desinfiointi koko asennukselle tai vain

  Käyttövesi

- AKTIVOI NYT: desinfioinnin manuaalinen aloitus (riippumatta asetetusta päivästä tai kellonajasta).

• AIKA / PÄIVÄMÄÄRÄ:

- nykyisen järjestelmäajan asetus (VUOSI / KUUKAUSI / PÄIVÄ / TUNTIA / MINUUTTEJA).
- AUTOMAATTINEN AJANMUUTOS: Kyllä > automaattinen järjestelmän ajanvaihto kesästä talveen ja päinvastoin.

Huomio, jos kattila toimii yhteistyössä internet-moduulin kanssa, automaattinen ajanmuutos on kytkettävä pois päältä.

• LIITÄNTÄ:

- KIRKKAUS MIN: näytön kirkkauden asetus valmiustilassa.
- KIRKKAUS MAKSIMI: näytön kirkkauden säätö työskentelyn aikana.
- ÄÄNI: kyllä> toimintavalitsimen ääni/ei> toimintavalitsimen ääntä ei kuulu.
- VALITSIMEN HERKKYYS: 1 - korkea / 4 - matala.

• KIELI:

- valikon kielen valinta

• JÄRJESTELMÄ:

- TYYPPI: EKCO.Mx3 (identiteetti)
- MSK PROGRAM: näyttää kattilan ohjausohjelman version
- PW PROGRAM: näyttää paneelin ohjelmaversion
- MAKSIMITEHO: näyttää kattilan vakiintuneen tehon
- NOLLAUS: kattilan käynnistys
- TEHDASASETUKSET: palautus

Machine Translated by Google

PALVELU / KONFIGUROINTI



PARAMETRIEN ESIKATSELU:

Kattilan tulo- ja lähtösignaalien esikatselu.

KONFIGUROINTI: kattilan sovittaminen laitoksen lämmitysjärjestelmään.

** Muutokset määritysvalikossa ovat mahdollisia käyttöoikeuskoodin syöttämisen jälkeen. Kun sinulta pyydetään käyttöoikeuskoodia, käännä navigointivalitsin halutun koodin kohdalle ja vahvista koodi painamalla valitsinta. Jos haluat poistua koodin pyyntönäytöltä, pidä navigointivalitsinta painettuna tai odota, kunnes laite palaa automaattisesti päätoimintonäyttöön.*

Koodi: 987

• PUSKURI (saatavilla vain puskuritilassa)

- PUSKURIN LÄMPÖTILA: puskurin latauskertoimen lämpötila.
- KUORMA OHJELMAN POIS PÄÄLTÄ: Kyllä - tarkoittaa suostumusta työskennellä aikataulun ulkopuolella parametrit lämmitysmoduulien tarpeiden mukaan

• KESKUSLÄMMITYS: -

SÄÄKOMPENSOINTI*: Lämmityskäyrän valinta.

- SIIRTYMÄ*: lämmityskäyrän siirtymä.
- Kattilan maksimilämpötila: Kattilan maksimilämpötila.

Huomio: Liian korkeiden lämpötilaparametrien säätö, jotka eivät sovi yhteen rakennuksen tyypin, keskuslämmitysasennuksen ja rakennuksen eristyksen kanssa, voi johtaa korkeisiin käyttökustannuksiin.

- ASETA KATTILAN LÄMPÖTILA: Lämpötila keskuslämmitysjärjestelmässä, kun käytetään vakiolämpöä parametrit ja hätätilanteissa.
- SÄÄTÖ: KÄYRÄN MUKAAN / VAKIO.

Käyräkohtainen lämpötila CH-asennuksessa lasketaan ulkolämpötilan ja lämmityskäyrän parametrin perusteella. Vakiolämpötila CH-asennuksessa vastaa menoveden lämpötilaa MAN.

- ULKOLÄMPÖTILA POIS: valitun lämpötilan asetus, jonka yläpuolella CH-piiri sammuu olla pois päältä.
- JÄÄTYMISSUOJA: rakennuksen jäätymissuojaus PÄÄLLÄ.

** ei käytettävissä puskuritilassa*

ei käytettävissä lähdetilassa

- KATTILAN SUOJAUS:

Kyllä - jos kattilan sisälämpötila-anturin lämpötila laskee alle 5 asteen, kiertovesiputki kytkeytyy päälle.

Ei - suojaus pois päältä. Konfigurointitarve keskuslämmityksen yhteydessä. asennus täytetty jäätymättömällä nesteellä

Machine Translated by Google

• LÄMMITYSVESIVARAJA:

- HW COIL TEMPERATURE: kelan teholämpötilan asetus.
- SÄÄTÖ: Lämminvesivaraajan lämpötilan säätö - SISÄLLÄ> varaajan lämpötila-anturin mukaan / ULKOLLA> ulkoisen termostaatin mukaan (ei käytettävissä, kun ULKOLLA-valikossa on kohtia: LÄMMITYSVASARJAN LÄMPÖTILA, LÄMMITYSVASARJAN OHJELMA, DESINFIOINTI ja MANUAALINEN tila).
- PERUUTA: LKV-toiminnon kytkeminen pois päältä.

** Jos LKV-toiminto on pois päältä, se voidaan vain kytkeä päälle.*

• KIERTO: kierron vaihtaminen asentoon „KYLLÄ“ tai „EI“.

• HUONEEN LÄMPÖTILA:

- LÄMPÖTILA-ANTURI*:

RT - ulkolämpötilan anturin asetus: kattilan ohjauksen siirtäminen ulkoiselle säätimelle (RT-kytkin).

Tr - sisäinen huonesäädin.

- LÄMPÖTILAN SÄÄTÖ**: kyllä -> lämmitys sammutetaan asetetun huonelämpötilan saavuttamisen jälkeen.
- LÄMPÖTILAHYSTEREESI**: huonelämpötilan hystereesi, kun „Tr-ohjaus” on päällä.

**Parametri käytettävissä vain vakiotilassa [Säätely > perustila]*

***Sisäisen kytkimen konfigurointiparametri, käytettävissä vain asetuksessa [KONFIGURAATIO> HUONEEN LÄMPÖTILA> LÄMPÖTILA-ANTURI> HUONEANTURI].*

• AUTOMAATTINEN TURBOTILA:

- LÄMPÖTILAHYSTEREESI: huonelämpötilan lasku laukaisee tämän toiminnon.
- KÄYTTÖVESI: Ei - kytkee käyttöveden pois päältä Turbo-toiminnon aikana.
- PERUUTA - poistaa automaattisen Turbo-toiminnon käytöstä.

** Jos Turbo-toiminto on pois päältä, valikossa näkyy vain mahdollisuus kytkeä se päälle ('Päällä').*

• PUMPPU:

- PUMPPUN YLIKÄYNTI: aika pumpun käynnistämiseen lyhyeksi ajaksi pidemmän seisokin aikana (suojaus tukkeutumista vastaan).
- AUTOMAATTINEN TILA: KYLLÄ -> toimii käyttäjän tarpeiden mukaan / EI -> toimii jatkuvasti
- TYYPPI: pumpun tyyppi,
- SÄÄTÖ: vakio paine -> VAKIO P. / MUUTTUV P. > muuttuva paine.

Säätötilassa (CONST P.) pumpun tuottama paine-ero pidetään vakiona asetetulla tasolla pumpun maksimikäyrän suorituskyvyn suhteen. Tämän tyyppistä säätöä suositellaan lattialämmityskiertojärjestelmille tai vanhemmille lämmitysjärjestelmille, joissa on suurempi halkaisija putkissa, sekä kaikkiin vakiokäyrää käyttäviin sovelluksiin.

Säätötilassa (MUUTTUVA P) pumpun tuottama paine-ero pidetään asetusarvojen tasolla ja muuttuu lineaarisesti välillä 1/2H ja H. Asetusarvojen mukaiset paine-erot pienenevät tai kasvavat virtauksesta riippuen.
Tätä säätötyyppiä suositellaan lämmitysjärjestelmiin, joissa on lämmittimet, koska se vähentää termostaattisten venttiilien virtausmelua.

- TUULETUS: PÄÄLLE / PERUUTA

Ilmauksen aikana (10 min) pumppu toimii vuorotellen maksimi- ja minimipyörimisnopeudella. Tämän ansiosta ilmakuplat tiivistyvät ja ne on helpompi poistaa laitteistosta.

- H MAX - pumpun nostokorkeus. • MAX

RATED TEHO: lämmittimen nimellistehon asetus.

Machine Translated by Google

• VIESTINTÄ:
- LAITENUMERO: laitteen numero verkkovirrassa.

• SISÄÄNTULO FN: reaktion valinta sulkeutuvan FN-sisääntulon yhteydessä: joko säästölämpötilan tai jäätymissuojan asetus.

• PAINEANTURI: ei -> ohjauksen poiskytkentä - paineensäätö tulisi kytkeä pois päältä vain, kun kattilaa käytetään avoimessa asennuksessa.

• TOIMINTATAPA: NORMAALI/LÄHDE/PUSKURIVEDUS NORMAALI >

kattila on ainoa laite, joka ohjaa CH-järjestelmää.

PUSKURI > kattila valvoo puskurin latausta, puskurin tyhjennyksen suorittavat lämmitysmoduulit (järjestelmän toimintatila on kuvattu lämmitysmoduulin käyttöoppaassa).

• HUOLTO: Koodi on saatavilla vain erikoistuneille huoltomiehille.

Poistu mistä tahansa valikkokohdasta painamalla „END”-painiketta tai pitämällä navigointipyörää painettuna. Kun käyttäjä ei käytä laitetta, päätoimintonäyttö tulee näkyviin noin 3 minuutin kuluttua.

JUHLAT / LOMA / MANUAALINEN



Nopea vaihtoalgoritmi tarpeiden mukaan. • JUHLAT: ASETA KESTO

[TUNTIA] (1–24 tuntia tai kunnes käyttäjä vaihtuu).

• LOMA: ASETA KESTO [PÄIVÄÄ] (1–60 päivää tai kunnes käyttäjä muuttaa loma-aikaa).

• MANUAALINEN: ASETA HUONEEN LÄMPÖTILA järjestelmän ohjauksella - kunnes peruutetaan.

• TURBO: lämmitys päälle maksimiteholla – kunnes asetettu huonelämpötila on saavutettu.

Huomio: tämä vaihtoehto on käytettävissä, jos huonelämpötila laskee aikataulusta johtuvan nykyisen käyttölämpötilan alapuolelle.

** Jos jokin yllä olevista tiloista on päällä, se voidaan kytkeä pois päältä JUHLAT/ LOMA/ MANUAALINEN-tilaan siirtymisen jälkeen. MANUAALINEN-tilassa on myös mahdollista muuttaa asetettua lämpötilaa.*

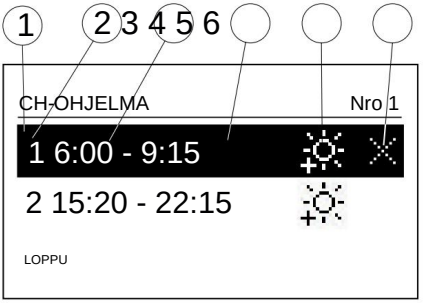
** Aktivoidun tilan symboli näkyy päätoimintonäytössä.*

Machine Translated by Google

Käynnistys

Kattilan käynnistyksen yhteydessä tai tehdasasetusten palauttamisen jälkeen on tarpeen valita VALIKON kieli ja kattilan nimellisteho. Kattila on käyttövalmis vasta näiden parametrien valinnan jälkeen.

Päiväohjelma:



1 - ajanjaksopaneeli
2 - aikataulun mukainen aikajaksojen lukumäärä (enintään 5)
3 - aloitusaika
4 - päättymisaika
5 - lämpötilan valinta (lämmitys- ja käyttövesivaraaja)

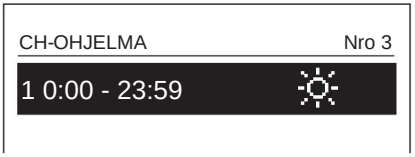
6 - komento (aktiivinen muokattaessa):
☑ *hyväksyä*
☒ *poistaa*
⊞ *lisätä*

Päiväohjelmassa CH-piirille ja LKV-varaajalle on määritetty aloitusaika (3) ja lopetusaika (4) valitun lämpötila-arvon (5) ylläpitämiselle huoneessa (CH) tai LKV-varaajassa.
Määriteltyjen aikavälien ulkopuolella huoneessa ylläpidetään säästölämpötilaa.
sylinteri. Kiertovesipiirille aikataulun sisällä on kiertovesipumpun toiminnan aloitus- (3) ja lopetus- (4) säätö. Puskuritilassa on puskurivaraajan latauksen aloitus- (3) ja lopetus- (4) säätö.

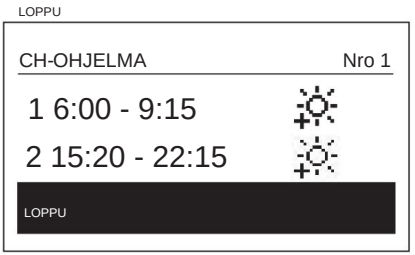
Muuttaaksesi päivittäisen aikataulun parametreja, valitse haluamasi ohjelman numero ja paina nuppia.

Ensimmäinen parametri vilkkuu (aloitusaika) - aseta uusi aikaikkunan arvo (tunnit ja minuutit erikseen) navigointivalitsimella kääntämällä valitsinta vasemmalle/oikealle ja vahvista se painamalla valitsinta uudelleen. Samaan aikaan seuraava näyttö alkaa vilkkua, jolloin voit muokata seuraavia parametreja (lopetusaika). Viimeinen muokattava kohta on komento. Tallenna muutokset valitsemalla komento „tallenna” ja painamalla valitsinta muokkauksen lopettamiseksi. Poistaaksesi valitun aikavälin, aloita valitun aikavälin muokkaaminen ja siirry valitsinta painamalla komentokohtaan, valitse komento „poista” ja paina valitsinta. Lisääksesi uuden aikavälin, valitse viimeiseksi määritetty aikaikkuna ja siirry valitsinta painamalla komentokohtaan, valitse komento „lisää” ja paina valitsinta lisätäksesi uuden aikavälin (uusien aikakausien muokkaaminen on kuvattu edellä).

Machine Translated by Google



Jos aikavälejä ei ole määritetty, ”uusi”-valinnan jälkeen asetetaan aikaväliksi 00:00–23:59, jota käyttäjän tulee muokata tarpeiden mukaan.



Päivittäinen ohjelma tallennetaan kattilan asetuksiin painamalla komentoa „END”.

TURBO-funktio

Jos laitos on kylmä ja se on lämmitettävä nopeasti, on mahdollista kytkeä päälle TURBO-toiminto. Tämä toiminto käynnistää keskuslämmityksen maksimiarvoilla, kun lämmityksen käynnistyksen edellytykset täyttyvät, ja jatkaa, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu huoneessa. Tämä toiminto voi käynnistyä automaattisesti, kun huoneen lämpötila laskee asetetun huonelämpötilan hystereesin verran.

Automaattinen toiminta asetetaan valikossa MÄÄRITTELY > AUTOM. TURBOTILA. Jos valitset ”Kuumavesisäiliö - EI”, käyttöveden lämmitysprioriteetti kytkeytyy pois päältä Turbo-toiminnon ajaksi. Valikossa JUHLAT/LOMA/MANUAALINEN on mahdollista kytkeä tämä toiminto päälle manuaalisesti (ilman käyttöveden lämmitysprioriteettia), jos huonelämpötila on ohjelmoitua alhaisempi. Turbo-toiminnon päälle kytkemiseen tarvitaan Tr-anturi.

Pakkassuojaus

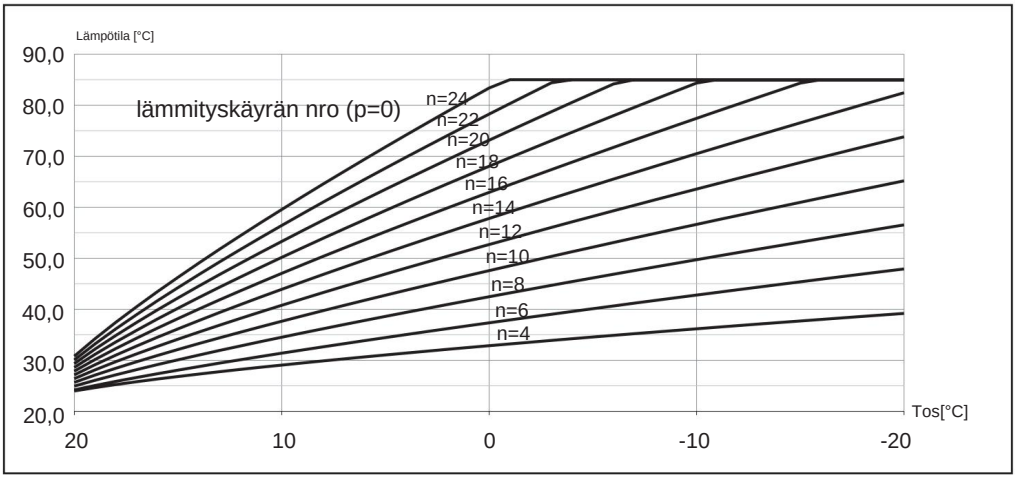
Jäätymissuoja aktivoituu automaattisesti valmiustilassa ja LOMA-tilassa (tehotila vain varaajalla). Se voidaan aktivoida aikaväleillä lämmitys- ja käyttöveden asennuksille tai LOMA-tilassa. Asennuksen suojaus aktivoituu, jos ulkolämpötila laskee alle 2 °C:n tai huonelämpötila alle 7 °C:n.

Tässä tapauksessa CH-kierto aktivoituu.
Lämpötila asetetaan lämmityskäyrän arvioiden mukaan tai manuaalisesti asetuksen mukaisesti. Tämän toiminnon aktivoimiseksi tarvitaan Tr-anturi.
Toiminto on pois käytöstä, kun kattilaa ohjataan ulkoisella huonesäätimellä tai muulla RT-tuloon kytketyllä ulkoisella anturilla. Tässä tapauksessa jäätymissuojaustila on otettava käyttöön ulkoisessa säätimessä, kattila ylläpitää manuaalisesti tai lämmityskäyrien perusteella asetettua lämpötilaa.

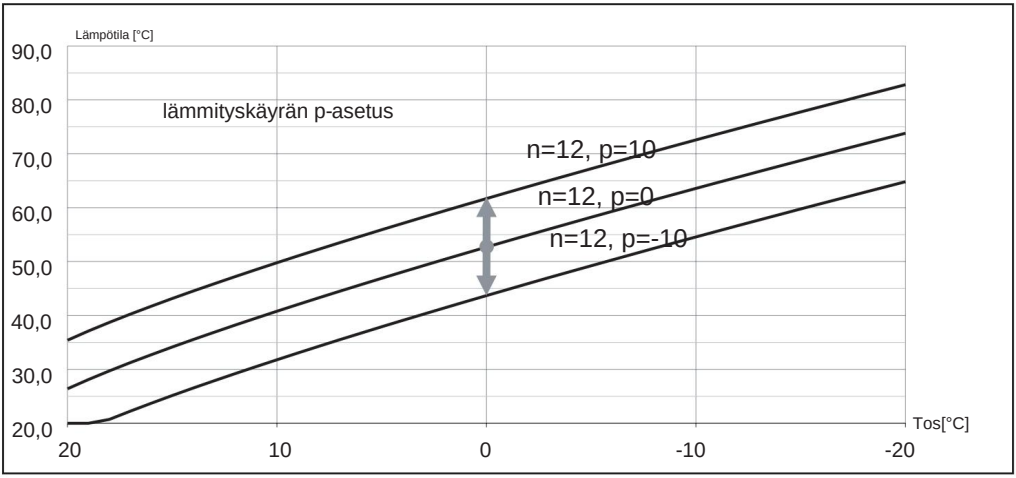
Machine Translated by Google

Lämmityskäyrä

Kattilan ohjain vastaa keskuslämmitysjärjestelmän oikean lämpötilan ylläpitämisestä ulkolämpötilasta riippuen. Kun ulkolämpötila on alhainen, lämmöntarve laitoksen sisällä on suurempi. Ulkolämpötilan ollessa korkea, vastaavasti ei ole tarvetta ylläpitää korkeaa lämpötilaa laitoksen sisällä. Ulkolämpötilan ja lämmitysjärjestelmän lämpötilan välinen korrelaatio voidaan esittää graafisesti ns. lämmityskäyränä. Alla oleva kaavio esittää koosteen lämmityskäyristä huonelämpötilan asetusarvolle 22 °C. Laitoksen ominaisuuksista, ilmastovyöhykkeestä ja lämmitysjärjestelmän tyypistä riippuen on valittava sopiva lämmityskäyrä.



Jos lämmityskäyrää on tarpeen siirtää, on muutettava parametria [lämmityskäyrä]. Alla oleva kaavio esittää lämmityskäyrän nro 12, jonka siirtymä on -10 °C ja 10 °C.



Machine Translated by Google

Tekniset tiedot

Maks. paine		MPa	0,3 (3 baaria)
Min. paine		MPa	0,05 (0,5 baaria)
Lähtövirtauslämpötila		°C	20 ÷ 85
Maks. lämpötila		°C	100
Mitat (korkeus x leveys x syvyys)	EKCO.MN3	mm	716 x 316 x 235
	EKCO.M3		716 x 316 x 191
Paino	EKCO.MN3	kg	~20,5
	EKCO.M3		~15,8
Kattilan liitännät			G 3/4" (sisäkierre)
Paisuntasäiliö	EKCO.MN3	l	~5
Turvallisuusluokka			IP22

Machine Translated by Google

Kattila		4 / 6 / 8						
Nimellisteho	kW 2		4	6	8	4	6	8
Nimellisjännite		230 V~				400 V 3 N~		
Nimellisvirta	8,7	17,4	26,1	34,8	3x5,8	3x8,7	3x11,6	
Virtajohdon min. poikkileikkaus	mm2	3x2,5		3x4	3x6	5x2,5		
Virtajohdon maks. poikkileikkaus	mm2	5 x 16						
Suurin sallittu verkon impedanssi	ÿ		0,27	0,17	0,15			0,27

Kattila		12 / 16 / 20 / 24			
Nimellisteho	kW 12		16	20	24
Nimellisjännite		400 V 3 N~			
Nimellisvirta	3x17,4	3x23,1	3x28,8	3x34,6	
Virtajohdon min. poikkileikkaus	mm2	5 x 2,5	5 x 4		5 x 6
Virtajohdon maks. poikkileikkaus	mm2	5 x 16			
Suurin sallittu verkon impedanssi	ÿ			0,27	0,13

Machine Translated by Google



KOSPEL Sp. z oo 75-136 Koszalin, ul. Olchowa 1, Puola puh. +48 94 31 70 565

serwis@kospel.pl www.kospel.pl
Valmistettu Puolassa